



THIS CIRCULAR LETTER REQUIRES YOU TO VOTE

IHB File S3/7050

CIRCULAR LETTER 26/2010
18 March 2010

PROPOSED AMENDMENT TO IHO RESOLUTION K3.3 - *Hydrographic Dictionary*

- References:
- a) IHB CL 04/2010 dated 11 January
 - b) IHO Publication M-3 - Resolutions of the IHO, November 2009

Dear Hydrographer,

1 As reported in the minutes of the 1st meeting of the Hydrographic Services and Standards Committee (HSSC) (see Reference a), the Committee endorsed a proposal from the IHB to amend IHO Resolution K3.3 concerning the Hydrographic Dictionary. The proposal seeks to add guidance to the existing Resolution on how proposals for new or amended entries in the Hydrographic Dictionary should be forwarded, and subsequently approved. The proposal is described in the attached paper (HSSC1-06.9B).

2 The proposed revision to Resolution K3.3 will enable all bodies of the IHO to submit proposals directly to the HDWG. The HDWG will then submit completed definitions to the HSSC for its review. New or amended dictionary definitions endorsed by the HSSC will then be recommend to Member States for subsequent adoption through the Circular Letter voting procedure.

Action Requested of Member States

3 Member States are requested to review the text of the amended resolution K3.3 recommended by the HSSC and set out in Annex A to HSSC1-06.9B, and to respond using the Voting Paper at Annex A, **by 30 April 2010**.

On behalf of the Directing Committee
Yours sincerely,

Robert WARD
Director

1st IHO-HSSC Meeting
The Regent Hotel, Singapore, 22-24 October 2009

Paper for Consideration by HSSC

PROPOSED AMENDMENT TO IHO RESOLUTION K3.3 – HYDROGRAPHIC DICTIONARY

Submitted by:	IHB
Executive Summary:	This paper proposes an amendment to the IHO Resolution on the Hydrographic dictionary in order to clarify the process for the submission of proposals for consideration by the Hydrographic Dictionary WG.
Related Documents:	<ul style="list-style-type: none"> a. HSSC1-06.9A – <i>Report of the HDWG</i> b. IHO Resolution K3.3 – <i>Hydrographic Dictionary</i>

Introduction / Background

1. Under the heading “*Any Other Items of Note*” the report of the HDWG points out that submissions to the HDWG should be accompanied by relevant background information in order to assist the WG. The report goes on to ask the question of which bodies may submit proposals to the HDWG. The report does not provide any particular recommendations regarding these issues.

Analysis/Discussion

2. The IHB has discussed the above matters with the Chair of HDWG. As a result, and with the full support of the chair of HDWG, the IHB proposes that IHO Resolution K3.3 be revised to include guidance on how proposals for the Hydrographic Dictionary should be forwarded, and subsequently approved. A proposed revised text is included as Annex A to this paper.

3. The proposed revision to K3.3 would permit all bodies of the IHO to submit proposals directly to the HDWG. The HDWG would submit any new proposals that they had completed during the year as part of the annual report to the HSSC. HSSC would then consider the proposals and if endorsed, recommend them to Member States for subsequent adoption through the Circular Letter voting procedure.

Recommendations

4. IHB (and Chair HDWG) recommends that IHO Resolution K3.3 be as indicated in the attached draft.

Action Required of HSSC

5. The HSSC is invited to:
- a. **Recommend to Member States** that IHO Resolution K3.3 be amended as indicated in the attached draft at Annex A.

PROPOSED AMENDMENTS TO IHO RESOLUTION K3.3

K3.3 HYDROGRAPHIC DICTIONARY (S-32)

1.- It is ~~desirable~~ **resolved** that the IHB publish a hydrographic dictionary, **in English, French and Spanish**, serving the following main purposes:

- As an explanatory reference for the field of hydrography and related disciplines,
- As a means of standardizing terms used in hydrography,
- As a comparative dictionary for translation into other languages.

2.- It is recommended that the ~~different volumes of the~~ dictionary be kept up-to-date on a continuous basis by a **Hydrographic Dictionary Working Group (HDWG) to be established by the Hydrographic Services and Standards Committee (HSSC)**.

3.- ~~It is recommended that a~~ **All IHO bodies** ~~Working Groups~~ developing publications containing glossaries **should** make reference to S-32 as much as possible and nominate one member of their WG to liaise with the WG on the Hydrographic Dictionary.

4.- **IHO bodies wishing to add or amend definitions to the dictionary may make proposals directly to the WG. Such proposals should include justification for the addition / change and provide a draft definition approved by the submitting body. Following consideration of the proposals, the HDWG will submit recommendations to the HSSC for endorsement and subsequent submission to IHO Member States for approval.**

VOTING FORM
(to be returned to the IHB by 30 April 2010
E-mail: info@ihb.mc - Fax: +377 93 10 81 40)

Member State:

Contact:

E-mail:

APPROVAL OF REVISED IHO RESOLUTION K3.3

1. Do you approve amended resolution K3.3 *Hydrographic Dictionary*, as provided in Annex A to Doc. HSSC1-06.9B ?

YES

NO

Comments (if required)

Name/Signature:

Date: